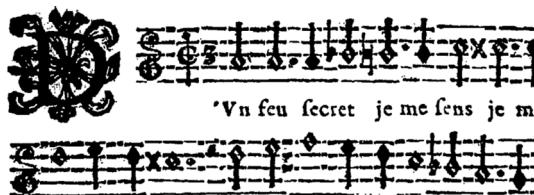


D'un feu secret je me sens consumer
 Sans pouvoir soulager le mal qui me possède ;
 Je pourrais bien guerir si je cessois d'aymer,
 Mais j'ayme mieux le mal que le remede.

- 5 Quand je mourrois, pourroit-on me blâmer ?
 Qui commence d'aymer, ne doit-il pas poursuivre ?
 Quand on sçaura, Philis, que j'ay cessé d'aymer,
 On sçaura bien que j'ay cessé de vivre.

**Poète**

BOUCHARDEAU [attr.]

Compositeurs

Michel LAMBERT [attr.]

Jean-Benjamin de LA BORDE [arr.]

Attribution

source C : Lambert et Bouchardeau

sources B, D, G et H : Lambert

source F : La Borde précise que cet air est de « De Mr Lambert

maitre de musique de la chambre du Roi en 1680 ».

Effectif général

sol2, fa3

Notes sur la musique

ré mineur, ♯3

Sources

- A ♯ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, III*, Paris, Robert Ballard, 1660, f. 6^v-7, F-Pn/ Rés Vm⁷ 284 [2]
- B ♯ [sans titre], dans Michel LAMBERT, *Les Airs du Sieur Lambert. Gravez par Richer*, Paris, Charles de Sercy, [1660], p. 60-63, F-Pn/ Rés Vmc 176
- C « AIR DE Mr LAMBERT », dans Bénigne de Bacilly [éd.], *Recueil des plus beaux vers*, Paris, Charles de Sercy, 1661, p. 125, F-Pn/ Ye 10632 bis
- D ♯ [sans titre], dans Michel LAMBERT, *Les Airs de Monsieur Lambert [...] gravez par Richer*, Paris, chez un Chandelier, 1666, p. 60-63, F-Pn/ Vmc 9991
- E ♯ [sans titre], dans Michel LAMBERT, *Airs de M. Lambert à 1, 2, 3 et 4 parties*, Paris, Christophe Ballard, 1689, p. 61-64, F-Pn/ Vm⁷ 509
- F ♯ [sans titre], dans Jean-Benjamin de LA BORDE, *Essai sur la musique ancienne et moderne*, Paris, E. Onfroy, 1780, II, ch. XII. « Choix de chansons mises à quatre parties », n° 30, p. 44, F-Pn/ 4° Vm 231 [2]
- G ♯ [sans titre], dans [Airs de cour et airs à boire de différents auteurs (1 voix et bc)], ms [1659-1665], 340 x 230 mm, p. 285, F-Pn/ Rés Vma ms 854
- H ♯ [sans titre], dans [Airs à 1, 2, 3, 4 et 5 voix avec et sans bc], ms [début XVIII^e s.], 186 x 250 mm, p. 46-50, F-Pn/ Rés Vmd ms 302
- I ♯ [sans titre], dans [Airs à 1, 2, 3, 4 et 5 voix avec et sans bc], ms [début XVIII^e s.], 186 x 250 mm, p. 244-246, F-Pn/ Rés Vmd ms 302
- J ♯ [sans titre], dans [Airs français et italiens de différents auteurs (1, 2 et 3 voix et bc)], ms [1695-1700], 370 x 245 mm, p. 210, F-Pn/ Rés Vma ms 958
- K ♯ [sans titre], dans *Recueil d'airs choisis de Lambert, de Debouset, & autres autheurs*, ms, 1702, 255 x 195 mm, f. 105, F-Pn/ Rés Vmc ms 63 [4]
- L ♯ [sans titre], dans [Recueil d'airs de différents auteurs], ms [ca 1690-1710], 190 x 260 mm, p. 44, F-AU/ Ms 463 P

Comparaison musicale

- B Air à 2 parties vocales (sol2, fa3) et bc chiffrée. Mêmes remarques que pour source D.
- D Air à 2 parties vocales (sol2, fa3) et bc chiffrée (fa3), avec le double noté; même mise en musique; quelques variantes rythmiques et mélodiques.
- F Air à 4 parties vocales (sol2, ut1, ut3, fa4) et bc chiffrée, précédé d'une ritournelle; même dessus (sol2), avec des variantes rythmiques; basse différente.

- G Air à une partie vocale (sol₂) et basse instrumentale (fa₃); même mise en musique.
- H Air à quatre parties vocales (sol₂, ut₁, ut₃, fa₄); même mise en musique; nombreuses variantes rythmiques et mélodiques.
- I Air à 2 parties vocales (sol₂, fa₃); même mise en musique; variantes rythmiques et mélodiques. Les deux strophes sont mises en musique. À la page 209, il est indiqué: «Airs avec les doubles de Mr Lambert».
- J Air à une partie vocale et bc; même mise en musique; quelques variantes mélodiques.
- K Air à une partie vocale (sol₂) et bc chiffrée (fa₄); même mise en musique; variantes rythmiques et mélodiques.
- L Cette source ne contient que la partie de dessus; même mise en musique.

Comparaison littéraire

F H J K L Ces sources ne contiennent que la première strophe.

Variantes textuelles

1: «consumer» C D F G H I K L

3: «J'en pourois bien guerir si je cessois d'aymer/ Je pourois en guerir si je cessois d'aymer» L || «J'en pourois bien guerir» G

Édition moderne

Michel LAMBERT, *Airs from Airs de différents auteurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. «Recent Researches in the Music of the Baroque Era», 139, p. 30-31.

Références bibliographiques

LACHÈVRE, II, p. 164; LIVET, 1856, p. 171; GORDON-SEIFERT, 1995, I, p. 152, 351.

Autres catalogues

Lambert/ D 01; Guillo, RVC-01/ 112

Discographie

Airs de cour de Michel Lambert, par *Les Arts Florissants* [dir. William CHRISTIE], Harmonia Mundi, 1984, 1992, page 7.

Airs de cour, par *Fons Musicae*, dirigé par Yasunori IMAMURA, Et'cetera, 1997, KTC 1195, page 10.

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga